

Dosier- und Mischgerät DA 2020



für 1:1 Dubliersilikone
Gebrauchsanleitung

Stand der Information: 08/2020



Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns, dass Sie sich für ein Gerät von ERNST HINRICHS Dental GmbH entschieden haben. Mit dem DA 2020 bieten wir Ihnen höchste Qualität und neueste Technologie. Damit Sie immer die beste Leistung mit Ihrem Gerät erzielen und viele Jahre Freude daran haben, lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und bedienen Sie das Gerät den Anweisungen entsprechend. Bewahren Sie bitte die Betriebsanleitung an einem sicheren Ort auf, um im Bedarfsfall jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

Verwenden Sie bitte ausschließlich hochwertige Dubliersilikone. Ungleiche Viskositäten und Füllstoffverteilungen in den Einzelkomponenten können zu einem Abrieb im Pumpengehäuse und damit zu einer Abweichung von der idealen 1:1 Vermischung führen. Wir empfehlen die Verwendung ERNST HINRICHS Dental Hinrisil®-Silikonen.

Beschreibung und Bedienungsanleitung

Anwendungsgebiet:

Dosieren und Mischen von dünnfließenden additionsvernetzenden 1:1-Zweikomponenten-Silikonen. Das Gerät fördert, dosiert und mischt die Silikone vollautomatisch und stellt per Knopfdruck exakt die gewünschten Materialmengen zur Verfügung. Schnellkupplungen erlauben den Anschluss aller originalen Packungseinheiten (1 kg, 6 kg, 25 kg).

Lieferumfang

- 1 x DA 2020
- 1 x Netzkabel
- 1 x Gebrauchsanleitung
- 10 x Mischkanülen
- 1 x Satz Flaschenadapter für 2 x 1 kg
- 1 x Satz Schnellkupplung mit Deckel für 6 kg Kanister (A/B)

Technische Daten:

Gerätemodell:	„DA 2020“ - REF 891902
Abmessungen:	Höhe: 330 mm, Breite: 245 mm, Tiefe: 370 mm
Gewicht:	12,5 kg (ohne Silikonbinde)
Anschluss:	220-240 V 50/60 Hz
Max. Leistungsaufnahme:	ca. 280 Watt
Gerätesicherung:	1,6 A
Förderleistung:	150 ml / min.
Lackierung:	weiß / blau
Getriebemotor mit Überhitzungsschutz	
Manuelle Gleichlauf-Justierbarkeit	

Zubehör (optional):

- Mischkanülen, 100 Stück, rosa REF 891910
- Schnellkupplung mit Deckel für 6 kg Kanister (A/B) REF 891934
- Auflagegestell für 25 kg Kanister REF 518601



Grundlegende Sicherheitsmaßnahmen

Achtung! Lesen Sie diese Hinweise vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch. Die Betriebssicherheit und die Funktion des Gerätes können nur dann gewährleistet werden, wenn sowohl die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers als auch die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung beachtet werden.

1. Das Gerät darf nur entsprechend der vorliegenden Bedienungsanleitung verwendet werden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, bzw. fehlerhafte Bedienung entstehen.
2. Das Gerät muss auf einem ebenen Untergrund stehen und für das etwa 15–65 kg (abhängig von den genutzten Gebindegrößen) schwere Betriebsgewicht ausreichend stabil und belastbar sein.
3. Um Eindringen von Wasser in das Gerät (z. B. Spritzwasser) zu vermeiden, sollte das Gerät in trockener Umgebung aufgestellt werden.
4. Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen.
5. Das Gerät nur an einer Steckdose mit Schutzleiter betreiben. Den Netzstecker niemals mit feuchten Händen anfassen.
6. Zugelassene Bediener: Der Betreiber der Maschine muss dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und sich vergewissern, dass er sie gelesen und verstanden hat. Erst dann darf der Bediener das Gerät in Betrieb nehmen.
7. Das Gerät ist vor jedem Betrieb auf ordnungsgemäßen Zustand und Betriebssicherheit zu überprüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf das Gerät nicht benutzt werden und muss entsprechend gekennzeichnet werden.
8. Keine Gegenstände in das Gerät einführen.
9. Den Bedienungsknopf des Gerätes nicht arretieren.
10. Das Gerät ist bei Nichtbenutzung vom Netz zu trennen.
11. Schilder und Aufkleber müssen stets in gut lesbarem Zustand gehalten werden und dürfen nicht entfernt werden.
12. Vor der Reinigung und der Wartung des Gerätes oder dem Auswechseln von Teilen ist unbedingt der Netzstecker zu ziehen.
13. Das Öffnen des Gerätes und Instandsetzungen dürfen nur von zugelassenen Fachkräften durchgeführt werden.
14. Es dürfen nur Zubehör und Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller freigegeben sind. Für Schäden, die durch den Einsatz fremder Teile entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
15. Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen unzulässig.
16. Die vorgeschriebenen Betriebs- und Wartungsbedingungen dieser Gebrauchsanleitung sind zwingend einzuhalten. Beim Arbeiten mit dem DA 2020 sind die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.



Inbetriebnahme

Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt. Netzkabel in die Gerätesteckdose (3) stecken und Netzverbindung mit dem Euro/USA-Stecker herstellen.

Wichtig: Vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Gebrauchsinformation gründlich lesen. Bei Verständnisunsicherheiten ggfs. Rücksprache mit dem zuständigen Depot oder direkt mit ERNST HINRICHS Dental GmbH nehmen.

Anschließen der Silikonbehälter

Mit Hilfe von Adaptern können alle gängig genutzten Original- Hinrisil® Materialgebinde verbunden werden.

Wichtig: Achten Sie bitte unbedingt darauf, dass die Komponentenanschlüsse nie vertauscht werden. Bei Ersatz von Flaschen ist immer darauf zu achten, dass der Katalysator (Normfarbe weiß) sowie die Basismasse (farbig) wieder an den gleichen Geräteseiten angeschlossen werden.

Bereits durch eine minimale Vermischung der Komponenten härtet das Silikon im Gerät aus, wodurch eine umfangreiche Instandsetzung des Gerätes im Werk Goslar erforderlich wird.

Wichtig: Es muss stets auf den Füllstand der Behältnisse geachtet werden! Sie dürfen niemals vollständig leergefördert werden, da andernfalls Luft in das System gelangt und das Gerät dann aufwendig entlüftet werden muss. Ein Minimalfüllstand von ca. 2–3 cm muss in den Behältnissen verbleiben.

Anschließen von 2 x 1 kg Flaschen

Ersetzen Sie die Originalverschlüsse der Flaschen durch die im Lieferumfang enthaltenden Adapter und schrauben diese handfest an. Achten Sie darauf, dass diese Adapter bei nachfolgenden Flaschenwechseln unbedingt wieder für die gleiche Silikonkomponente verwendet werden müssen. Die Flaschen können nun mittels der Adapter mit dem Gerät verbunden werden. Dafür die Flaschen kopfüber auf die im Gerät befindlichen Gegenstücke des Adapters aufstecken bis diese spürbar einrasten. Um bei Gebrauch des DA 2020 ein einwandfreies Nachfließen der Silikonmasse zu gewährleisten und ein Vakuum in den Flaschen zu vermeiden, müssen jeweils kleine Löcher in den Flaschenboden eingestochen werden.

Anschließen von 2 x 6 kg und 2 x 25 kg

Ersetzen Sie die Originalverschlüsse der Kanister durch die mitgelieferten 2 x 6 kg Verbindungsschläuche und schrauben diese handfest an. Achten Sie darauf, dass die Verbindungsschläuche bei nachfolgenden Kanisterwechseln unbedingt wieder für die gleiche Silikonkomponente verwendet werden müssen. Die Kanister können nun mittels der Adapter am anderen Ende des Verbindungsschlauches mit dem Gerät verbunden werden. Dafür die Kanister kopfüber über das Gerät in das passende Auflagegestell positionieren und die Verbindungsschläuche an den Gegenstücken des Adapters aufstecken bis diese spürbar einrasten.

Um bei Gebrauch des DA 2020 ein einwandfreies Nachfließen der Silikonmasse zu gewährleisten und ein Vakuum in den Kanistern zu vermeiden, müssen jeweils kleine Löcher in den Kanisterboden eingestochen werden.

Anschließen des DA 2020 an das Stromnetz

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit der Gerätesteckdose (3) und anschließend mit dem Stromnetz.

Vorbereitende Maßnahmen

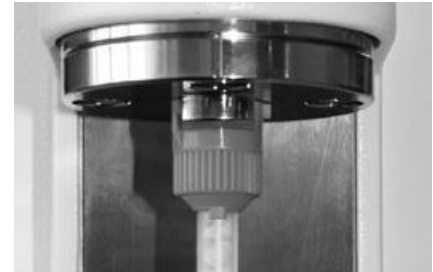
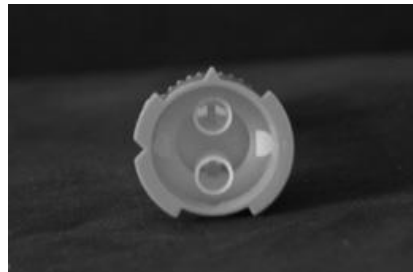
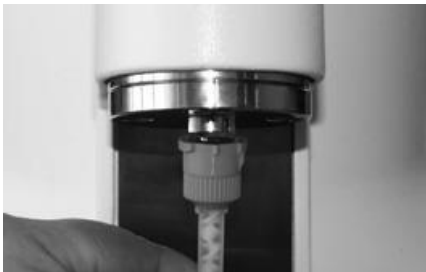
Der DA 2020 wird ab Werk mit einer inaktiven Prüf Flüssigkeit im System ausgeliefert. Diese muss vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch Silikon ersetzt werden.

1. Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter ein. Die Leuchtanzeige am Aktivierungsknopf leuchtet.
2. Stellen Sie ein Auffanggefäß unter den Mischkopf und drücken Sie den Aktivierungsknopf. Die interne Pumpe drückt die Prüfmasse aus dem Gerät und ersetzt diese automatisch durch das angeschlossene Silikon.
3. Halten Sie den Taster solange gedrückt bis beide Silikonkomponenten gleichmäßig aus dem Mischkopf austreten.

Der DA 2020 ist nun betriebsbereit.

Aufsetzen der Mischkanülen

Der DA 2020 ist für die Arretierung der Mischkanülen mit pinkfarbener Anschlusskappe ausgerüstet. Am Mischkopf ist frontal eine Führungsrille eingekerbt. Diese entspricht der Position der dreieckigen Ausbuchtung der Mischkanüle. Mischkanüle in die Führung einrasten und durch eine 90°-Rechtsdrehung am Mischkopf befestigen.



Dublieren

Stellen Sie Ihre Dublierküvette unter die Auslauföffnung der Mischkanüle und betätigen Sie den Aktivierungsknopf. Solange das Silikon in der Mischkanüle nicht ausgehärtet ist können beliebig viele Küvetten nacheinander gefüllt werden. Belassen Sie nach Ende des Dublierprozesses die Mischkanüle als Verschluss auf dem Mischkopf. Erst vor dem nächsten Dubliervorgang die alte Mischkanüle durch 90°-Linksdrehung entfernen und durch eine neue ersetzen.

Wichtig: Nie gegen eine Mischkanüle mit ausgehärtetem Material fördern!

Flaschen-/Kanisterwechsel

Die Schnellkupplungen durch Drücken der Arretierungstaste vom Gerät lösen und nach oben wegziehen. Schnellkupplungen auf die neuen Flaschen/Kanister schrauben und wie oben beschrieben anschließen.

Wichtig: Vertauschen Sie nie die Anschlussseiten der Flaschen/Kanister

Abweichungen vom Regelfall

Am Mischkopf wird nur eine Komponente gefördert

Ursache: Durch das Leerfördern einer Flasche oder Kanisters wurde Luft in die Pumpe eingesogen. Dies kann auch bei Unterschreitung der Minimalhöhe von ca. 2 cm geschehen.

Behebung: Ersetzen Sie das geleerte Silikongebände. Lösen Sie den Mischkopf (s. Bildreihe) vom Gerät und stellen ein Auffanggefäß unter die Förderschläuche. Drücken Sie den Aktivierungsknopf so lange bis aus beiden Schläuchen wieder gleichmäßig Silikon austritt. Bauen Sie den Mischkopf wieder in das Gerät ein.



No. 13 / No. 10 / Imbusschlüssel No. 4

Die Förderung der Komponenten weicht deutlich von einer 1:1 Vermischung ab.

Ursache: Das Fördervolumen einer Pumpkammer hat sich aufgrund von Abrieb – bedingt durch Quarzpartikel im Silikon – deutlich erhöht.

Behebung: Bringen Sie den Füllstand der Reservoirs (Flaschen/Kanister) auf gleiche Höhe und fördern ca. 250 ml (entspricht ca. 2–3 Dublierungen). Weicht das Fördervolumen nach diesem Versuch in einer Komponente deutlich ab, kann die Fördermenge mit Hilfe der Justierschrauben (9/10) wieder auf die gewünschte 1:1 Dosierung eingestellt werden.

Wichtig: Verändern Sie Fördermenge ausschließlich bei der Komponente, die ein höheres Fördervolumen (niedriger Füllstand) aufweist. Lösen Sie die Abdeckung der zu verstellenden Justierschraube (9/10) und führen vorsichtig einen Schlitzschraubenzieher in die Öffnung ein bis der Schraubenzieher merkbar in die Nut der Justierschraube einrastet. Durch Drehung gegen den Uhrzeiger kann nun das Fördervolumen dieser Komponente gedrosselt werden. Verändern Sie die Fördermenge nur schrittweise, eine ½ Umdrehung entspricht bereits einer Volumenreduzierung von etwa 4 %. Wiederholen Sie bei Bedarf diesen Vorgang nach Prüfung des Mischungsergebnisses. Verschließen Sie nach dem Einstellen die Justierschraube wieder mit der Abdeckung

Die Pumpe läuft, aber es wird kein Silikon gefördert.

Ursache: Das Silikon in der Mischkanüle ist ausgehärtet.

Behebung: Ersetzen Sie die ausgehärtete Mischkanüle gegen eine Neue.

Das Gerät zeigt keine Funktion Ursachen:

- a) Gerät ist nicht ans Stromnetz angeschlossen. Überprüfen Sie die Verbindung.
- b) Der Hauptschalter (1) ist abgeschaltet. Schalten Sie das Gerät ein.
- c) Die Gerätesicherung ist durchgebrannt. Sicherung entnehmen und ggfs. austauschen. Wenn der DA 2020 weiterhin keine Funktion zeigt trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und nehmen Sie Verbindung mit dem zuständigen Servicetechniker oder direkt mit ERNST HINRICHS Dental auf.

Pflege und Wartung

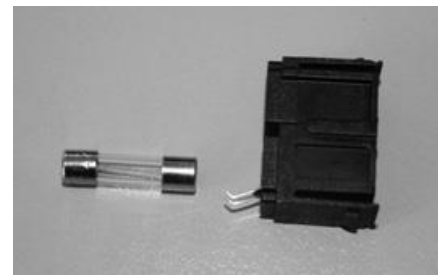
Vor Pflege- und Wartungsarbeiten grundsätzlich den Netzstecker vom Stromnetz trennen. Die Reinigung erfolgt idealerweise trocken mit einem weichen Tuch, ggfs. mittels eines leicht angefeuchteten Schwamms und einem milden Reinigungsmittel. Wasser und Reinigungsmittel dürfen nicht in das Gerät gelangen.

Auswechseln der Gerätesicherung

Stromkabel vom Netz trennen. Der Sicherungshalter befindet sich auf der Geräterückseite integriert in den Netzanschluss. Für die Kontrolle oder Wechsel der Sicherung den oberen und unteren Drucktaster des Halters gleichzeitig nach innen drücken, gedrückt halten und den Halter aus dem Gerät herausziehen. Die defekte Sicherung mit leichtem Zug aus der Klemmhalterung herausziehen und durch eine neue, gleichwertige Sicherung ersetzen.

Wichtig: Nur die auf der Rückseite angegebene Sicherungsstärke (T 1,6 A) verwenden.

Nach dem Wechsel den Sicherungshalter mit leichtem Druck wieder ins Gehäuse einsetzen bis die Fixierung merklich einrastet.



Allgemeine Hinweise

- das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung verwendet wird

ERNST HINRICHS Dental GmbH

Borsigstr. 1
DE-38644 Goslar

Tel.: +49 (0) 53 21 - 5 06 24 / 25
Fax: +49 (0) 53 21 - 5 08 81

info@hinrichs-dental.de
www.hinrichs-dental.de

ERNST HINRICHS Dental



- Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen durch von ihr ermächtigte Personen ausgeführt werden.

Da wir ständig an der Weiterentwicklung unserer Erzeugnisse arbeiten, behalten wir uns technische Änderungen vor. Reparatur und Instandsetzungsarbeiten am DA 2020 dürfen nur von autorisierten Fachkräften ausgeführt werden. Die Stromzufuhr zum Gerät ist in jedem Fall zu unterbrechen. ERNST HINRICHS Dental GmbH ist nur dann für die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes verantwortlich, wenn

- das Gerät nur für den entsprechenden Anwendungszweck verwendet wird
- die Bedienung nur durch fachlich geschultes Personal erfolgt

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Die Garantieansprüche beziehen sich nicht auf natürliche Abnutzung, ferner nicht auf Schäden, die nach Gefahrenübergang infolge fehlerhafter oder nicht bestimmungsgemäßer Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel und solcher chemischer, elektrochemischer oder elektrischer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind. Durch etwa seitens des Bestellers oder Dritter unsachgemäß vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten sowie im Falle der Verletzung von Plomben werden Garantieansprüche ausgeschlossen.

Mängelhaftung

Mängelansprüche verjähren mit Ablauf eines Jahres ab Lieferung. Die Mängelansprüche beziehen sich nicht auf natürliche Abnutzung, ferner nicht auf Schäden, die nach Gefahrenübergang infolge fehlerhafter oder nicht bestimmungsgemäßer Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel und solcher chemischer, elektrochemischer oder elektrischer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind. Durch etwa seitens des Bestellers oder Dritter unsachgemäß vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten sowie im Falle der Verletzung von Plomben werden Mängelansprüche ausgeschlossen.